



WE CAN BE HEROES

The people of the Horn of Africa need us now.
Help us at www.WeCanBeHeroes.org

DC
COMICS™

7
\$2.99
US

THE NEW 52!

The

FLASH

FRANCIS
MANAPUL
BRIAN
BUCCELLATO

**TO STOP
CAPTAIN COLD...**

**...A SACRIFICE
MUST BE MADE!**



BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

Флэш
№7 (2011)
пераклад
і афармленне:
Козыраў Сяргей

The FLASH



Флэш. Том 1. Move Forward



ЗАРАЗ.

Я працую з
Тэці Співот ужо
некалькі гадоў.
Вось яна, праме
тут.

Я ўсё яшчэ
памятаю, як яна
ўпершыню вайшла ў
паліцэйскую лаба-
раторыю. Разумная,
прыгожая і не звяр-
тала ўвагу на мае
дакучлівыя залёты.

Меньш, чым за год яна з
асістэнта стала галоўным
аналітыкам па крыві ў
лабараторыі.

І, о божа, як
цудоўна яна
пахне.

Мне спатрэбілася
больш двух гадоў, каб
набрацца адважнасці і
запрасіць яе на спат-
канне. Мы сустрэкаем-
ся ўжо пару месяцаў,
і я сапраўды ў яе
закахаўся. Ня ведаю,
што я буду рабіць, калі
не паспею да яе ў час...

...справа ў тым, што
яна ляжыць у пашчу
смерці з-за мяне.

Into the LIGHT

STORY BY FRANCIS MANAPUL
& BRIAN BUCCELLATO

ART BY FRANCIS MANAPUL

COLORS BRIAN BUCCELLATO LETTERS WES ABBOTT
COVER FRANCIS MANAPUL WITH BRIAN BUCCELLATO
VARIANT COVER DALE KEOWN
ASSISTANT EDITOR DARREN SHAN
EDITOR BRIAN CUNNINGHAM

УВАХОД У СВАТЛО

ПАТРАПІЎШЫ ПАД УДАР МАЛАНКІ І ПАДВЕРГШЫСЯ ЎЗДЗЕЯННЮ ХІМІКАТАЎ
ПАЛІЦЭЙСКИ КРЫМІНАЛІСТ БАРЫ АЛЕН СТАЎ НАЙШЫБКІМ ЧАЛАВЕКАМ НА ЗЯМЛІ.
ЁН ВЫКАРЫСТОЎВАЕ ЭНЭРГЕТЫЧНАЕ ПОЛЕ, ЯКОЕ ЗАВЕЦЦА СПІДФОРСАМ, ДЛЯ
ДАСЯГНЕННЯ СПРАВЕДЛІВАСЦІ І АБАРОНЫ І СЛУЖЫЦЬ СВЕТУ ЯК **ФЛЭШ**!



З мене досыць таго, што ты заўсёды перамагаеш мяне, Флэш!

Гэта не падобна на цябе, Капітан Холад... Навошта ты гэта робіш?

З мене досыць таго, што ты заўсёды перамагаеш мяне, Флэш!

Гэта не падобна на цябе, Капітан Холад... Навошта ты гэта робіш?

7 СЕКУНД НАЗАД...

Усё добра, мы ў бяспецы.

A comic book illustration showing a rescue scene on a ship's deck. A woman in a black jacket and blue jeans is helping a man in a grey jacket and dark pants who is falling over the side. The man is holding onto a metal railing. In the background, a man in a red shirt and a woman are looking on. The deck is wooden and there is a large metal structure on the left. A speech bubble from the woman says 'Усё добра, мы ў бяспецы.' (Everything is good, we are safe).

7 СЕКУНД НАЗАД...

Усё добра, мы ў бяспецы.

A comic book illustration showing a rescue scene on a ship's deck. A woman in a black jacket and blue jeans is helping a man in a grey jacket and dark pants who is falling over the side. The man is holding onto a metal railing. In the background, a man in a red shirt and a woman are looking on. The deck is wooden and there is a large metal structure on the left. A speech bubble from the woman says 'Усё добра, мы ў бяспецы.' (Everything is good, we are safe).

[illegible]

4 СЕКУНДЫ НАЗАД...

Ён падае!

The illustration shows a large ship, possibly a ferry or cargo ship, crashing through a thick field of ice floes. The ship is tilted and partially submerged. In the foreground, four people are watching the event from a distance. A man in a grey suit and a woman in a grey blazer are on the left. A man in a red jersey with 'GOMEZ' and the number '10' on the back is in the center, pointing towards the ship. A woman with long dark hair is on the right. A speech bubble from the man in the red jersey says 'Ён падае!' (He is falling!). The top left corner has a yellow banner with the text '4 СЕКУНДЫ НАЗАД...' (4 seconds ago...). The background shows a city skyline under a blue sky.

4 СЕКУНДЫ НАЗАД...

Ён падае!

The illustration shows a large ship, possibly a ferry or cargo ship, crashing through a thick layer of ice. The ship is tilted and partially submerged, with a large plume of water and ice shards erupting from the point of impact. In the foreground, four people are watching the event. A man in a grey suit and a woman in a grey blazer are on the left, looking towards the ship. In the center, a man in a red jersey with 'GOMEZ' and the number '10' on the back is pointing towards the ship. On the right, a woman with long dark hair is also looking towards the ship. A speech bubble from the man in the red jersey says 'Ён падае!' (He is falling!). The background shows a city skyline under a blue sky.

1 СЕКУНДУ НАЗАД...

Чорт па...

CAPTAIN

1 СЕКУНДУ НАЗАД...

Чорт па...

CAPTAIN

ПРАМА ЗАРАЗ.





Пэці!

Я раблю менавіта тое,
чаго мне рабіць не варта.

Я даведаўся, што калі буду бегчы занадта хутка, тады змагу адчыніць чарвяточыну праму ў Спідфорсе* і тым самым падвергну небяспекі ўсіх вакол мяне. Таму я выкарыстоўваю прыладу, якая адсочвае маю хуткасць.

І я ігнарую папярэджальныя сігналы.

*Гэта ўжо адбылася аднойчы ў #5.



Трымаю!



Бары?



Ён... Ён у бяспецы, на іншым баку карабля. Я выратаваў усіх з вашай паловы...



Не!
Бары!



Што за..?



О не.



Ты рызыкаваў усімі
гэтымі людзьмі...

І
дзея

чаго?!

АХХХ!

Толькі каб да
мяне дабрацца?!
Навошта?

Мая...
сястра...

...памірае
з-за...

...цябе...





...з-за мяне?

У яе... пухліна мозга. =кхах= Эмі*...вырубіў энэргію ў шпіталі... недастаткова энэргіі =кхах=... каб аперыраваць =кхах=

Яна - усё, што ў мяне ёсць.

Ты хоць калі-небудзь страчваў каго-небудзь, Флэш?

*Электрамагнітны імпульс, выкліканы прыладай натоўпу ў 5-м выпуску. Ён абястачыў Кейстоўн і Цэнтрал-сіці. Але ходзяць чуткі, што вінаваты ў гэтым Эмі Флэш.



Я маю на ўвазе, сапраўды, страчваў каго-небудзь? Таго, дзеля каго ты бы зрабіў...



...усё, каб яго выратаваць? Так, Холад, страчваў. І значна больш, чым ты.

Мне шкада тваю сястру, Леанард, але як бы нам ні было балюча... мы павінны ведаць, калі трэба спыніцца. Твая сястра - адна з тысяч пацярпелых у шпіталі з-за гэтага адключэння энэргіі.



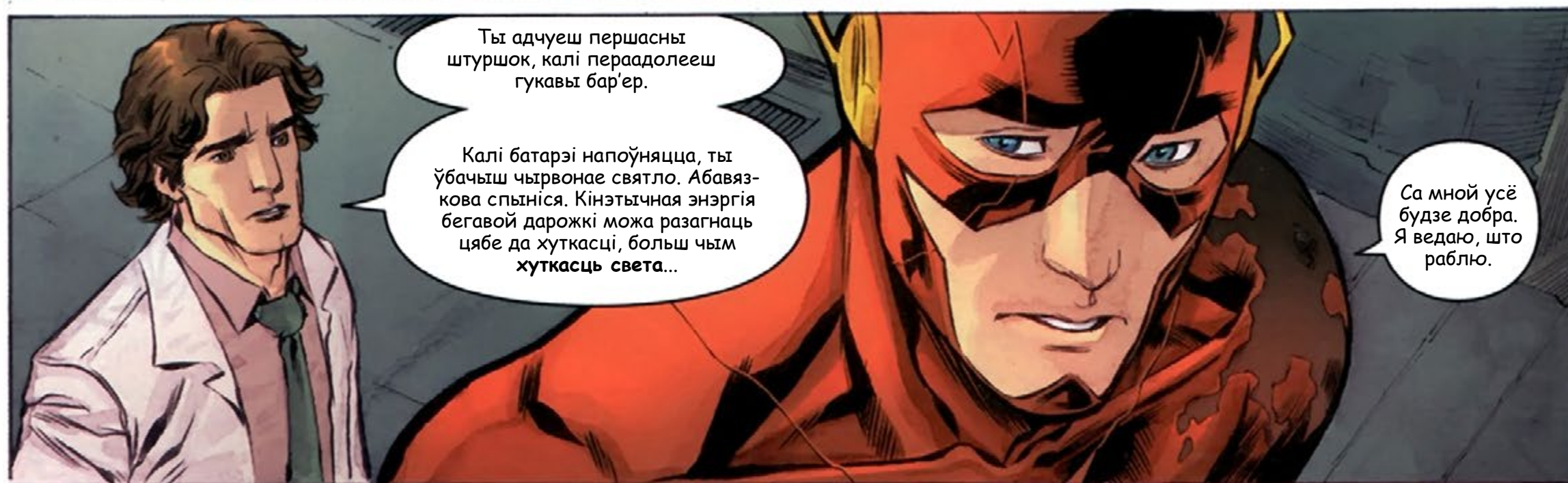
Я працую над тым, каб дапамагчы ім усім.

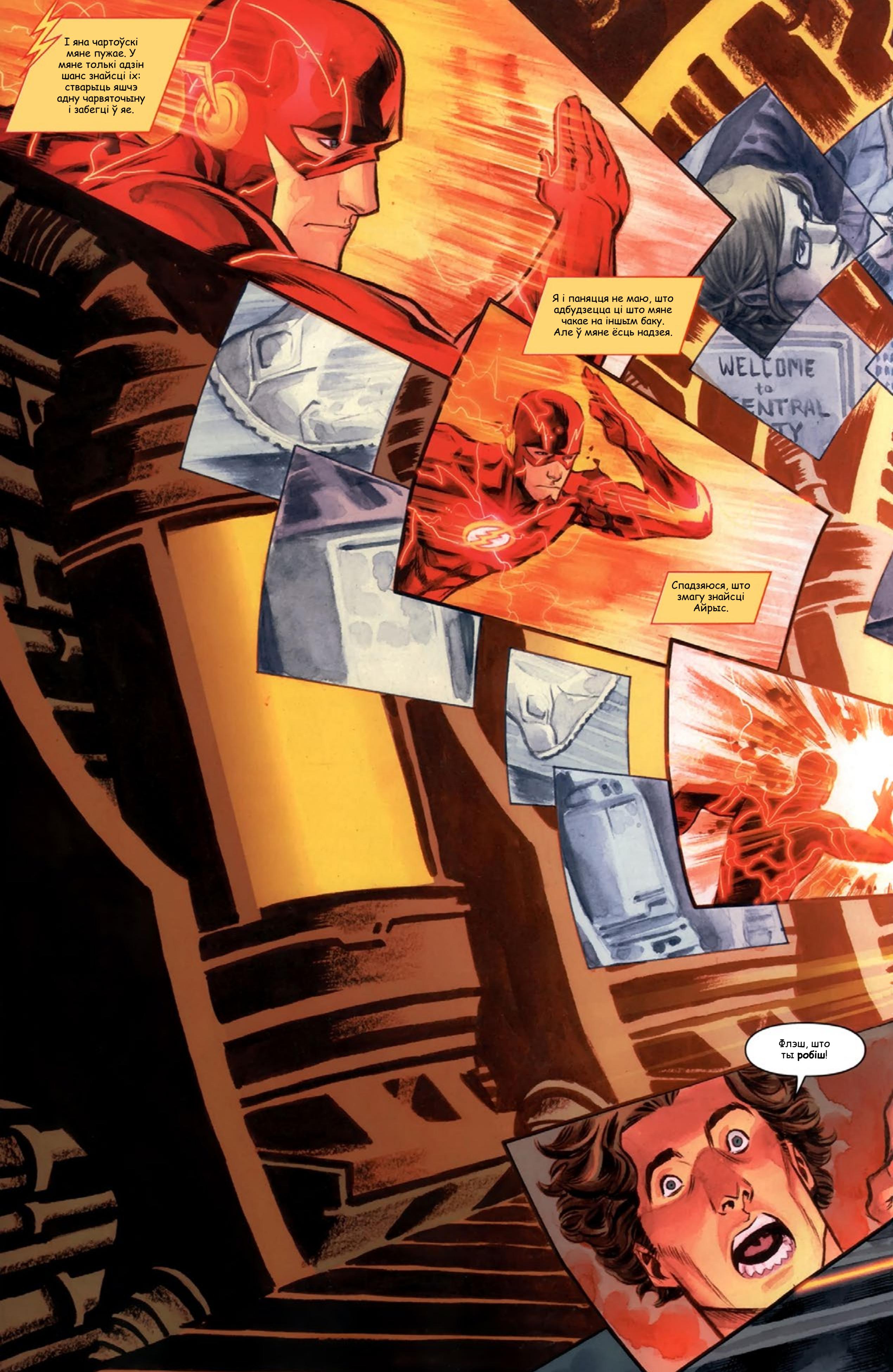
Гэта не выхад.



Не супраціўляйся ўладам, і я зраблю ўсё, што ў маіх сілах, каб выратаваць тваю сястру.

Мабыць, я не магу змяніць мінулае, але, чорт бы пабраў, я зраблю ўсё, каб паўплываць на будучае.



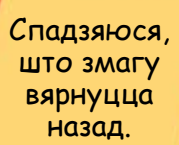


І яна чартоўскі
мяне пужае. У
мяне толькі адзін
шанс знайсці іх:
стварыць яшчэ
адну чарвяточыну
і забегці ў яе.

Я і паняцця не маю, што
адбудзецца ці што мяне
чакае на іншым баку.
Але ў мяне ёсць надзея.

Спадзяюся, што
змагу знайсці
Айрыс.

Флэш, што
ты робиш!



Флэш..?

АФРЫКА.



Сёння ноччу нябёсы
размаўляюць з намі! Пасля
столькіх гадоў чакання, Дру-
гое прышэсце ўжо блізка!



Не хачу паказа-
ца маяму каралю
няветлівым, але
гэтыя старэйшыны
- глупні. Нашыя рукі
не скаваны лёсам.



Не, «Лёс» даў нам
жыццё. Гэта было
ў Пісанні.

Генерал кажа праўду, бацька.
Нам лёсавана **захапіць свет!**
Мы павінны схапіць лёс за
горла...

...і сціснуць
яго.

«Мая сястра... з
ёй сапраўды ўсё
будзе добра?»



Так. Дзякуючы энэргетычнай
батарэі доктара Эліаса мы змаглі
скарыстацца лазэрам, каб ізаляваць
і знішчыць пухліну ў яе мазгу. У
яе захавалася поўная кагнітыўная
актыўнасць. Хоць...

...яе нервовая сістэма
атрымала некаторыя
пашкоджанні... я не
ўпэўнены, што яна
калі-небудзь зможа
хадзіць.



Уууухххх...

Ліза! Я тут,
сястыца...
я тут.



Л... Ле... Лен?
Ці гэта ты?



Гэта я, ся-
стрыца... О
божа. Я ўжо
лічыў, што
згубіў цябе...



Ты... пасля таго,
што ты зрабіў з
намі... са мной...



...ты павінен
буў даць мне
загінуць.





Усе гэтыя жудасныя рэчы, якія пішуць пра Флэша ў газетах... гэта праўда. Чаму Форэст гэтага не разумее? Вы толькі паглядзіце, што ён зрабіў з горадам.



Мы практычна жывем у каменным веку. Ён павінен панесці пакаранне за свае ўчынкi.

Абавязкова. Горад толькі пачалі падключаць зноў. Як доўга мы яшчэ павінны чакаць, пакуль вярнуць электрычнасць?

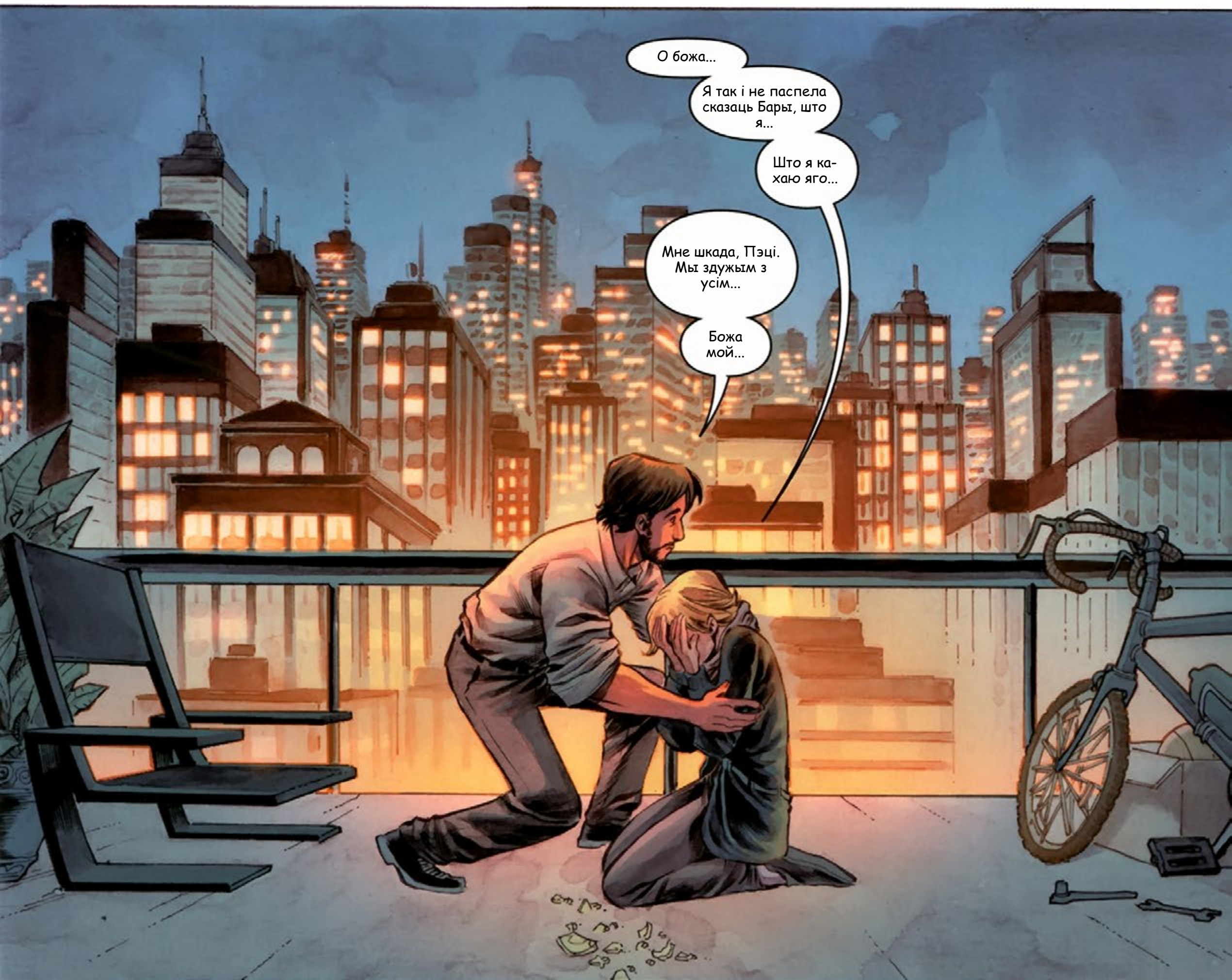


У вас ёсць уплывовыя сябры ў горадзе. Ці могуць яны зрабіць што-небудзь з Флэшам?

Гэта не варне Бары, Тэці.



Не... не верне.



О божа...

Я так і не паспела сказаць Бары, што я...

Што я кахаю яго...

Мне шкада, Тэці. Мы здужым з усім...

Божа мой...

«Электрычнасць
варнулася. Як..?»

Матуля...?


Дзе гэта я?

Я што...
памёр?





Пакуль
не...



...але калі ты не
выцягнеш мяне
адсюль,
тады напэўна
памрэш!

NEXT:
INTRODUCING
TURBINE!
AND THE SECRET
OF THE SPEED FORCE!

It gets better.

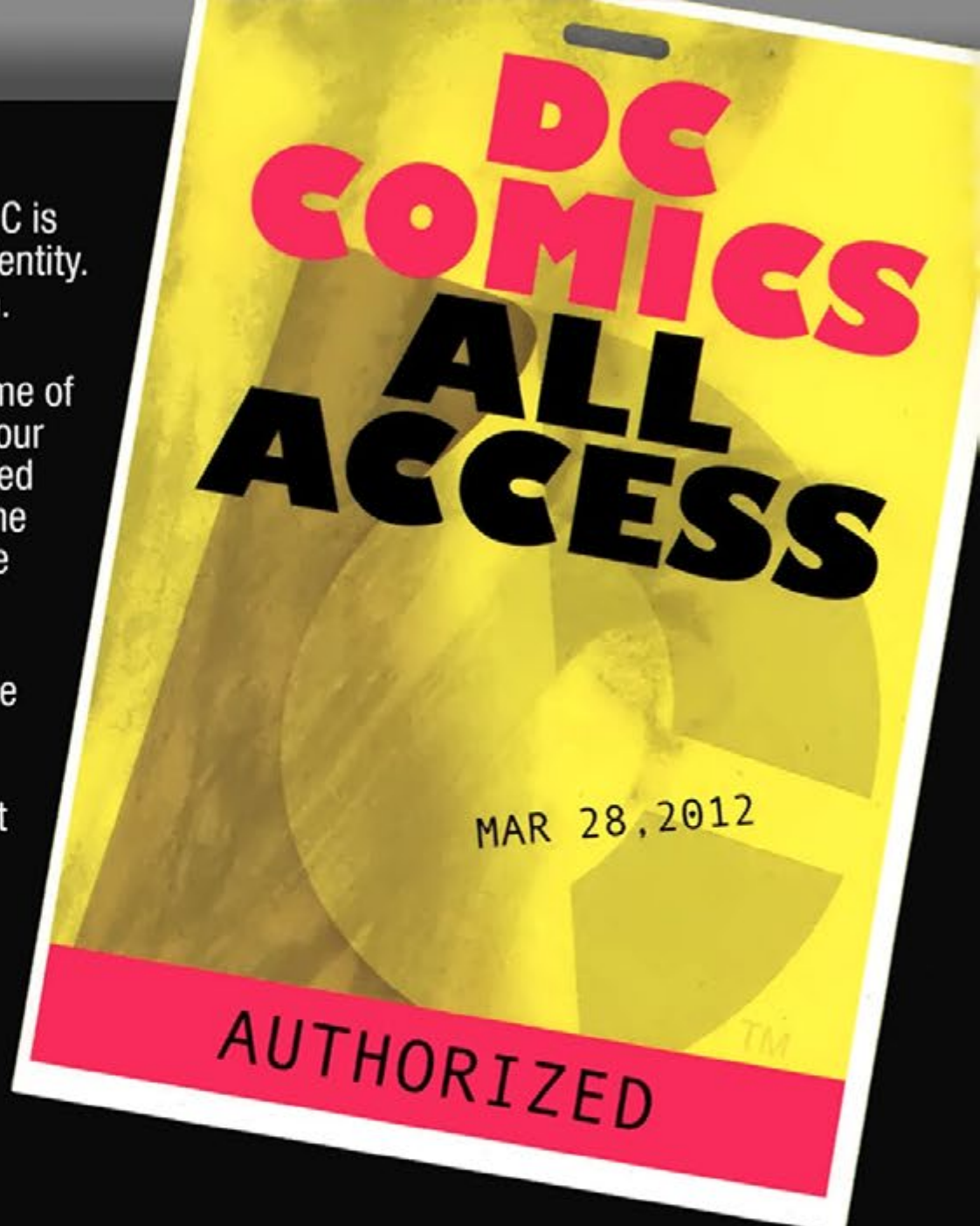
And if you work at DC Entertainment, it can be pretty amazing. DC is an incredibly open, inviting place for members of any minority or sexual identity. And there's no better way to see that than through the eyes of a young fan.

A group of students and chaperones from the Hetrick-Martin Institute, home of the Harvey Milk High School for LGBTQ students in New York, came for a tour of DC Comics' New York office as part of a "Break Out Day" event organized by the various LGBTQ organizations in each department of Time Warner. The students started with breakfast, sharing their stories and hearing about the positive experiences from some of DC's diverse staff.

We were joined by artist Phil Jimenez, who energetically encouraged those students interested in art and writing to practice, practice, practice. He also walked them through the creative process for an artist, armed with everything from comics he created in high school to pencils from his latest Vertigo project, FAIREST.

To all LGBTQ kids, we wish you the best of luck with the bright futures ahead of you.

— Out at DC



DC COMICS EDDIE BERGANZA Executive Editor BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales



Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfi-program.org
SFI-00507

This label only applies to the text section.

TEEN TITANS (ISSN #2164-8417) 7. May, 2012. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to TEEN TITANS, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 308, Congers, NY 10920. Annual subscription rate (12 issues) \$24.99. Canadian subscribers must add \$12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add \$12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings. Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 3/16/12.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company